

**HOCKEY**  
Consultez les statistiques détaillées du sixième match de la finale de la Coupe Stanley sur [cyberpresse.ca/sommaires](http://cyberpresse.ca/sommaires)

**TENNIS**  
Notre blogueur Paul Roux se demande si le jeu au filet est devenu une espèce menacée. Réagissez sur [cyberpresse.ca/roux](http://cyberpresse.ca/roux)

**SOCCER**  
Participez à notre pool de la Coupe du monde de soccer sur [cyberpresse.ca/poolsoccer](http://cyberpresse.ca/poolsoccer)

# SPORTS **F1** GRAND PRIX 2010

RÉJEAN TREMBLAY  
*Le prétexte pour brasser des millions*  
PAGE 6

F1  
À L'HEURE DE LA MONDIALISATION  
PAGE 8



**QUOI FAIRE ET OÙ ALLER? ★ ★ ★ ★ NOTRE CALENDRIER EN PAGE 8**

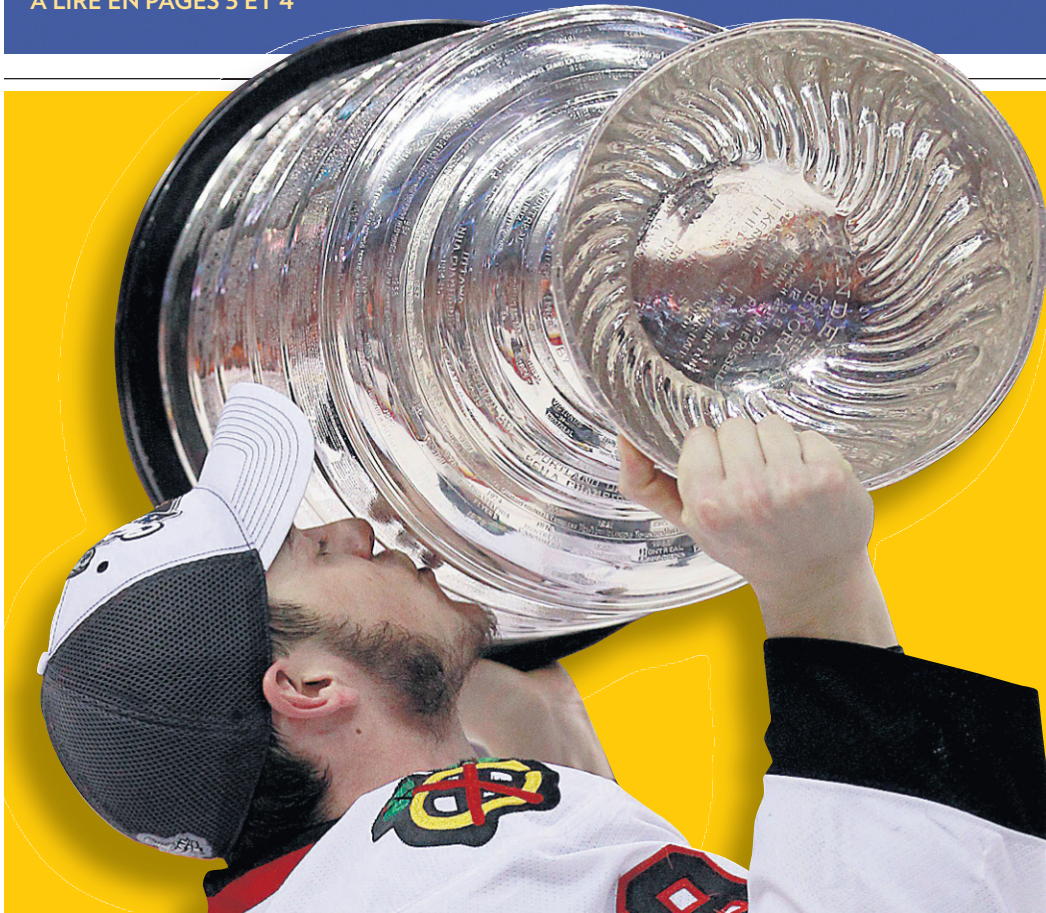


Mark Webber devant son coéquipier, Sebastian Vettel, de l'équipe Red Bull.  
PHOTO SERGIO PEREZ, REUTERS

## L'ÉQUIPE À BATTRE

Avec sept positions de tête en autant de courses cette saison, l'équipe Red Bull est assurément la plus rapide. L'Australien Mark Webber est en tête du Championnat, son coéquipier Sebastian Vettel est tout près, mais personne n'est vraiment satisfait de ce début de saison chez Red Bull. De grosses erreurs – dont un accrochage spectaculaire entre les deux pilotes – et un brin de malchance ont privé l'équipe de quelques dizaines de points qui pèseront peut-être lourd à l'heure des comptes.

À LIRE EN PAGES 3 ET 4



FINALE DE LA COUPE STANLEY

## LES BLACKHAWKS CHAMPIONS!

LES BLACKHAWKS DE CHICAGO ONT FINALEMENT SOULEVÉ LE PRÉCIEUX TROPHÉE DE LORD STANLEY, HIER, GRÂCE À UNE VICTOIRE DE **4-3** EN PROLONGATION LORS DU SIXIÈME MATCH DE LA FINALE LES OPPOSANT AUX FLYERS DE PHILADELPHIE.

PAGE 10

Jonathan Toews  
PHOTO JIM YOUNG, REUTERS

### L'évènement PISCINE

NE PAYEZ RIEN AVANT 2011 **0%\* INTÉRÊT**

**CLUB PISCINE** SUPER Fitness **40** ANS

[www.clubpiscine.ca](http://www.clubpiscine.ca)

### PISCINE CREUSÉE

MODÈLE ODESSEY 12 X 20 pi  
ÉQUIPÉE ET INSTALLÉE AVEC TROTTOIR DE 3 pi EN BÉTON INCLUS

À PARTIR DE

# 9900

PAR MOIS\$

\* La promotion 0% est applicable seulement sur les spas et les piscines. Sujet à l'approbation du crédit. Financement consenti par l'entremise de la Banque Nationale. Voir détails en magasin. \$ La mensualité est basée sur le financement d'une piscine ODESSEY 12 x 20 pi, au taux de 5,25 % avec un acompte de 3 300 \$. Sujet à l'approbation du crédit. Voir détails en magasin. Ces promotions ne peuvent pas être jumelées à aucune autre promotion et sont valables jusqu'au 27 juin 2010 ou jusqu'à épuisement des stocks. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre et ne sont pas applicables dans les Centres de liquidation, voir détails en magasin. Photos à titre d'illustration seulement. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales.

## F1 GRAND PRIX 2010



## MARK WEBBER

**DATE DE NAISSANCE** : Le 27 août 1976 (33 ans)

**LIEU** : Queanbeyan en Australie

**TAILLE** : 1,85 m **POIDS** : 75 kg

**ÉQUIPE** : Red Bull (depuis 2007)

**PRÉCÉDENTES ÉQUIPES** : Minardi (2002), Jaguar (2003-2004), Williams (2005-2006)

**STATISTIQUES** : 147 GP, 4 victoires, 14 podiums, 5 positions de tête, 262,5 points

**À NOTER** : Il écoute la musique du groupe Red Hot Chili Peppers avant les départs.



ILLUSTRATION KEVIN MASSÉ, LA PRESSE



**SUBARU**  
IMPREZA **WRX**

Elle aime jouer dans la cour des grands.

## RED BULL, L'ÉQUIPE À BATTRE

## L'éclosion tardive de Mark Webber

BIEN PEU D'OBSERVATEURS AURAIENT PRÉDIT AU DÉBUT DE LA SAISON QUE MARK WEBBER DÉBARQUERAIT AU CANADA EN TÊTE DU CHAMPIONNAT DU MONDE. C'EST POURTANT LE CAS ET L'AUSTRALIEN ENTEND BIEN JOUER SES CARTES JUSQU'AU BOUT.



MICHEL MAROIS

À 33 ans, Mark Webber est de loin le plus âgé des candidats au titre mondial cette saison. Certes, il est plus jeune que Michael Schumacher (41 ans), mais il a 11 ans de plus que son coéquipier Sebastian Vettel, le plus jeune vainqueur d'un Grand Prix de l'histoire de la F1.

Longtemps mal aimé, le grand Australien a pris du galon et force maintenant les dirigeants de Red Bull à le traiter sur le même pied que son populaire coéquipier. La route a toutefois été longue pour y arriver.

Arrivé en F1 en 2002, Webber n'avait jamais été dans une grande équipe. Après Minardi (2002), il est passé chez Jaguar (2003-2004), puis chez Williams (2005-2006), qui n'était plus la grande équipe des années 1990.

Ses débuts chez Red Bull n'ont pas été flamboyants, mais les progrès rapides de l'équipe lui ont permis d'accéder graduellement aux avant-postes. « Je pilote bien depuis plusieurs années, assurait-il en entrevue à Monaco. Je roulais déjà très bien chez Williams, mais la voiture n'était pas au niveau des meilleures et peu de gens me remarquaient.

« J'ai sans doute progressé chez Red Bull, mais je suis le même pilote qu'à mes débuts. J'apprécie mon pilotage et je n'ai aucun complexe face aux autres pilotes, ce qui est une qualité, non? »

« Maintenant, je ne vais pas dire que je suis le meilleur, précisait-il toutefois. Je ne vais pas davantage écouter les gens dire que je le suis... ou que je ne le suis pas! Il faut que je parle en piste, c'est tout ce qui compte. »

## Une assurance tranquille

Vainqueur de deux Grands Prix en 2009, en Allemagne et au Brésil, ses premiers succès en F1, Webber a terminé le Championnat au quatrième rang. Il s'agissait de son meilleur résultat en carrière, mais il a été éclipsé par la deuxième place de Vettel.

Encore au début de la saison, c'est le jeune Allemand qui a profité de la bonne forme des Red Bull pour signer trois positions de tête dans les quatre premières courses. La chance s'est mise à tourner en Malaisie, quand Webber a obtenu la position de tête. Doublé au départ par son coéquipier, il a dû se contenter du deuxième rang.

« Je n'ai pas obtenu le résultat que je méritais en Malaisie, concède-t-il. J'aurais dû remporter ce Grand Prix, mais j'ai raté mon départ et Seb (Vettel) en a profité. »

Après une course décevante en Chine, Webber s'est littéralement envolé. Trois positions de tête, deux victoires et une troisième place perdue par la faute de son coéquipier l'ont propulsé dans la peau d'un favori.

« Cela ne m'importe pas vraiment, assurait l'Australien à Monaco, où il venait de prendre la tête du Championnat pour la première fois de sa carrière. Si dans deux mois je ne marque plus de points, on ne parlera plus de moi. Cela change avec le sens du vent.

« Une semaine c'est comme



PHOTO GERO BRELOER, AP

cela, une autre c'est différent. Je me concentre sur des choses simples: conduire la voiture, communiquer mes impressions avec les techniciens de l'équipe, faire mon travail avec Red Bull et mes commanditaires. »

Amateur de rock, capable de fêter comme tous les Australiens – on l'a vu plonger dans les eaux du port de Monaco après sa victoire –, Webber est visiblement à l'aise dans une équipe aussi flamboyante que Red Bull.

## Des chances égales?

Plusieurs estiment toutefois que son coéquipier bénéficie d'un traitement de faveur. « Je ne le pense pas, répond Webber, qui vient tout juste de prolonger son contrat pour une autre saison chez Red Bull. J'ai toujours été traité également: mêmes voitures, mêmes améliorations, mêmes accès aux informations.

« Je m'entends bien avec Sebastian, même s'il est l'un de mes plus sérieux adversaires en piste. Je crois que nous travaillons bien ensemble et que nous aidons l'équipe à progresser. »

La rivalité entre les deux hommes est évidemment plus vive cette saison – on l'a vu en Turquie –, mais Webber n'y voit pas d'inconvénient. « Nous sommes des professionnels et nous savons jusqu'où nous pouvons aller. Ce qui est arrivé est arrivé et on ne peut plus rien y changer. C'est la course.

« Seb et moi ferons en sorte que ça ne se reproduise plus et nous continuerons à travailler ensemble ouvertement », a assuré l'Australien le week-end dernier, après une rencontre organisée à l'usine de Red Bull.

« Nous devons maintenant regarder vers l'avant. Nous sommes bien placés au Championnat, mais nous pourrions être encore bien mieux placés, a rappelé Webber. Il faut vite retrouver notre concentration afin de garder notre avantage. Les autres équipes ne chôment pas, tout le monde veut nous rattraper.

« Le Championnat est encore long et les dernières courses nous montrent que bien des choses peuvent arriver en F1. »

BMW  
323i

bmwmontreal.ca

Le plaisir  
de conduire.™

LA COURSE EST GAGNÉE,  
AVANT MÊME LE DÉPART.

LE RENDEZ-VOUS  
PERFORMANCE BMW  
DE JUIN

323i 2011

OFFRE À LA LOCATION

MENSUALITÉ

ACOMPTE

OFFRE À L'ACHAT

378\$ /mois  
pendant  
48 mois

2,9%\*\*  
Taux de location

378\$ 3900\$  
418\$ 2500\$  
468\$ 0\$

2,9%+  
Taux de financement  
pendant 60 mois

Trois premières mensualités gratuites –ou– Transmission automatique gratuite

valeur de 1600\$

Offres d'une durée limitée\*

PDSF à partir de  
36 500\$<sup>††</sup>

Montréal  
BMW Canbec  
4090, rue Jean-Talon Ouest  
514.731.7871  
bmwcanbec.com

Laval  
BMW Laval  
2450, boul. Chomedey  
450.682.1212  
514.990.2269  
bmwlaival.com

Rive-Sud  
Park Avenue BMW  
8400, boul. Taschereau Ouest  
450.445.4555  
514.875.4415  
parkavenuebmv.com

Rive-Sud  
BMW Sainte-Julie  
1633, boul. Armand-Frappier  
450.922.1633  
514.875.4400  
bmwsaintejuste.com

Blainville  
Hamel BMW  
620, boul. de la Seigneurie Ouest  
450.437.5050  
hamelbmw.com

West Island  
BMW West Island  
2000, aut. Transcanadienne Sud  
514.683.2000  
bmwwestisland.com

\*Le taux de financement est offert par Services financiers BMW, une division de BMW Canada inc., sous réserve de l'approbation du crédit, avec un terme maximal de 60 mois. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix et facturer des frais administratifs, ce qui peut modifier le taux de pourcentage annuel ou le prix du véhicule. \*\*Ces offres d'une durée limitée s'appliquent à tous les modèles BMW et Touring de Série 3 2011, incluant les modèles M3. Les trois premières mensualités sont suggérées, jusqu'à un maximum de 1600\$, incluant les taxes. Les offres sont non monétaires, sujettes à changement sans préavis, selon les disponibilités. L'offre des trois premières mensualités gratuites est applicable à la location ou à l'achat. L'offre de la transmission automatique gratuite est applicable à la location seulement. ††Le taux de location est celui offert par Services financiers BMW sur approbation du crédit uniquement quant au modèle 323i 2011. Le PDSF pour le modèle de base est de 36 500\$. Pour une location de 48 mois avec un taux d'intérêt annuel de 2,9% comportant une mensualité de 378\$ (418\$ à 468\$), un montant de 7 231 \$ (5 896 \$ à 5 14 \$) est exigé à la signature du contrat de location, lequel inclut l'acompte (si applicable), un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'engagement d'une hypothèque mobilière. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 17 155 \$. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. L'obligation totale pour la location (incluant l'acompte) est de 25 978 \$. Le kilométrage annuel autorisé est de 20 000 km; 0,15 \$ du kilomètre excédentaire. †††PDSF pour le modèle de base BMW 323i 2011. Conditions générales: le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindre. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Des frais peuvent être exigés pour sureté excessive. Ces offres sont d'une durée limitée, mutuellement exclusives, sujettes à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 30 juin 2010. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails. Photo à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2011 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. © 2010 BMW Canada inc. « BMW », le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

## F1 GRAND PRIX 2010

RED BULL, L'ÉQUIPE À BATTRE

## Vettel n'aime pas être deuxième...

MICHEL MAROIS

Présenté en Allemagne comme le successeur de Michael Schumacher, Sebastian Vettel croyait bien que cette saison 2010 serait la sienne. À seulement 22 ans, le jeune prodige aurait déjà pu être sacré la saison dernière, n'eût été d'une série de bris mécaniques qui ont ruiné ses chances.

Établi favori des pronostics d'avant-saison, Vettel a amorcé la campagne en lion avec trois positions de tête en quatre courses. Il n'a toutefois remporté qu'un seul de ses Grands Prix – encore les ennuis mécaniques – et s'est soudainement découvert un rival inattendu en la personne de son propre coéquipier, Mark Webber.

De course en course, à mesure que Webber accumulait les bonnes performances, Vettel a perdu la belle insouciance des gens de son âge. Le dimanche matin, à Monaco, il était encore arrivé au luxueux Red Bull Energy Station en t-shirt, bermudas, sac à dos et avec ses gros verres fumés à montures blanches.

Quelques heures plus tard, en conférence de presse après une autre place d'honneur, l'Allemand a laissé paraître sa frustration pour la première fois.

«La deuxième place n'est pas celle que je visais, a-t-il avoué, l'air très déçu. C'est impossible de dépasser sur ce circuit et je ne pouvais évidemment pas attaquer mon coéquipier dans de telles conditions.

«Mais les choses peuvent changer rapidement et je suis convaincu que ce sera différent la prochaine fois», a-t-il continué, en jetant un coup d'oeil malicieux vers Webber.

On connaît la suite. Encore confiné à la deuxième place derrière son coéquipier, Vettel a tenté un dépassement au 40<sup>e</sup> tour du Grand Prix de Turquie. Les deux voitures se sont accrochées, Vettel a dû abandonner et Webber a dû se contenter de la troisième place derrière Lewis Hamilton et Jenson Button, très heureux de l'aubaine.

## Une chance ratée

Désormais à 15 points de son coéquipier, Vettel croit toujours en ses chances, même s'il se défend d'être favorisé au sein de son équipe. «Ces histoires de favoritisme n'ont aucun fondement, assure Vettel. Nous en avons encore parlé récemment et c'est très clair qu'il n'y a aucun traitement de faveur et qu'il n'y en

aura pas jusqu'à la fin de la saison.

«Nous devons prouver que nous sommes le meilleur en piste, avec les mêmes moyens que l'autre pilote, et c'est bien comme ça.»

L'Allemand assure qu'il regrette l'accident du Grand Prix de Turquie, mais qu'il n'hésitera pas à attaquer Webber de nouveau si l'occasion se présente. «N'importe quel pilote qui se retrouve deuxième avec une voiture qu'il croit plus rapide que celle du premier et qui a une chance de passer va tenter d'en profiter. C'est ce que j'ai fait et, malheureusement, ça n'a pas fonctionné.

«J'ai perdu beaucoup de points, en Turquie, mais aussi ailleurs depuis le début du Championnat. Heureusement, le nouveau barème de points permet de combler rapidement des écarts importants.

«J'ai très hâte de revenir en piste au Canada et je suis convaincu que nous y serons encore très compétitifs.

Jusqu'ici cette saison, nous avons été parfaits le samedi. Il faut maintenant transposer cette perfection le dimanche aussi...»

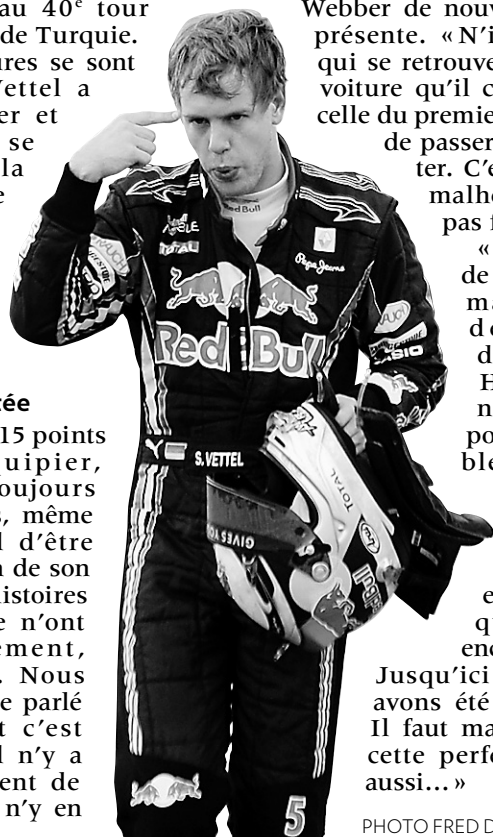


PHOTO FRED DUFOUR, AFP

## Un accrochage qui fait jaser

L'accrochage entre Mark Webber et Sebastian Vettel, au 40<sup>e</sup> tour du Grand Prix de Turquie, a fait couler beaucoup d'encre. Une réunion d'urgence a permis de rétablir les ponts entre les deux pilotes, mais chacun continue de rejeter la responsabilité de l'accrochage sur l'autre.

Rappelons que Vettel a tenté de doubler Webber au bout de la ligne droite du circuit d'Istanbul, à très haute vitesse, alors que les Red Bull étaient en tête de la course. Passant par l'intérieur, il a accroché son coéquipier en tentant de reprendre sa ligne de course.

«Tout s'est passé très rapidement, a expliqué Vettel. Je suis très bien sorti du virage et, avec l'aspiration, je me suis vite retrouvé aux côtés de Mark. Je l'avais passé et commençais à reprendre ma ligne à droite quand nos voitures se sont touchées. J'étais pourtant en tête et c'est au meneur de choisir sa ligne de course...»

Webber n'a évidemment pas la même lecture de l'incident. «J'étais en tête, il s'est porté à ma hauteur à gauche, mais a soudainement braqué à droite pour me heurter, a expliqué l'Australien. Ce genre de chose peut arriver en course, mais ça n'aurait pas dû arriver.»

Les images de la télévision semblent donner raison à Webber, d'autant plus que Vettel arrivait trop vite dans le virage suivant la ligne droite et qu'il aurait eu de la difficulté à tourner normalement.

Tout autant que ses pilotes, la direction de l'équipe Red Bull a paru partagé sur la responsabilité de l'accident. Si la manoeuvre de Vettel a été jugée trop risquée, on a reproché à Webber de ne pas avoir laissé assez de place à son coéquipier.

L'harmonie «retrouvée» de l'équipe Red Bull volera-t-elle en éclats à la première occasion?

Les paris sont ouverts.

– Michel Marois



À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION.

L'ÉVÉNEMENT  
LEXUS  
C'EST MAINTENANT  
LE MOMENT

• MEILLEURS TAUX DE L'ANNÉE  
• MEILLEURES REMISES INCITATIVES  
À L'ACHAT COMPTANT DE L'ANNÉE  
• L'ÉVÉNEMENT SE TERMINE  
LE 30 JUIN



Modèle illustré avec groupe d'options\*

VOICI LA TOUTE NOUVELLE LEXUS HS 250h

HS  
HYBRIDE  
HS 250h 2010

PDSF  
39 900\$<sup>†</sup>

REMISE INCITATIVE À L'ACHAT COMPTANT DE LEXUS CANADA 3500\$<sup>§</sup>  
REMISE INCITATIVE À L'ACHAT COMPTANT DU CONCESSIONNAIRE 2000\$<sup>^</sup>  
REMISE TOTALE 5500\$

IL Y A 5 500 RAISONS DE VOUS PROCURER  
UNE LEXUS HYBRIDE AVANT LE 30 JUIN.



Modèle illustré avec groupe d'options\*

RX  
RX 450h 2010

PDSF  
59 500\$<sup>†</sup>

REMISE INCITATIVE À L'ACHAT COMPTANT DE LEXUS CANADA 2000\$<sup>§</sup>  
REMISE INCITATIVE À L'ACHAT COMPTANT DU CONCESSIONNAIRE 2000\$<sup>^</sup>  
REMISE TOTALE 4000\$

LEXUS  
HYBRID  
DRIVE

CONCESSIONNAIRES DE LA RÉGION DE MONTRÉAL

SPINELLI LEXUS LACHINE

spinellilexus.com  
LACHINE 514 634-7171 • 1800 352-6111

SPINELLI LEXUS PONTE-CLAIRE

spinellilexus.com  
PONTE-CLAIRE 514 694-0771 • 1877 694-0771

GABRIEL LEXUS

lexusgabriel.com  
SAINT-LAURENT 514 747-7777

LEXUS SAINTE-JULIE

lexussaintejulie.com  
SAINTE-JULIE 450 922-1833

PRESTIGE LEXUS

lexusprestige.com  
BROSSARD 450 923-7777

LEXUS LAVAL

lexuslaval.ca  
LAVAL 450 686-2710 • 1800 625-3987

Christian Horner :  
« Il faut oublier  
la Turquie »

MICHEL MAROIS

Propulsé à la tête de l'une des meilleures équipes de la F1, Christian Horner découvre chaque jour le coût de l'expérience. Après une carrière de pilote sans envergure, cet Anglais a dirigé des équipes de course dans différents séries avant d'arriver chez Red Bull en 2006.

Établie au Royaume-Uni, mais commanditée par le riche Autrichien Dietrich Mateschitz, l'inventeur des boissons «énergisantes»,

«Collectivement, nous n'avons pas l'expérience de certaines autres équipes, c'est vrai, mais notre personnel est très aguerri. Notre problème n'est pas l'inexpérience, mais bien la fiabilité.»

– Christian Horner

l'équipe Red Bull reste une néophyte aux côtés des formations comme Ferrari ou McLaren, qui ont disputé des centaines de Grands Prix.

Créée en 2005, avec de très gros moyens, l'équipe a accédé aux premiers rangs grâce au talent de l'ingénieur Adrian Newey, l'un des «génies» de la F1, qui maîtrise comme pas un les secrets de l'aérodynamisme. Depuis deux ans déjà, ses voitures sont les plus performantes du plateau.

Malheureusement pour Sebastian Vettel et Mark Webber, le niveau de préparation et la fiabilité des voitures ne sont pas encore au niveau des meilleures. «Nous n'avons pas su exploiter le potentiel de nos voitures aussi bien que nous l'aurions dû», a reconnu Horner en conférence de presse, récemment à Monaco.

«Collectivement, nous n'avons pas l'expérience de certaines autres équipes, c'est vrai, mais notre personnel est très aguerri. Adrian (Newey) est en F1 depuis les années 1980, Mark est un des pilotes

les plus expérimentés. Notre problème n'est pas l'inexpérience, mais bien la fiabilité.»

## Un travail fantastique

Les moteurs Renault ont été montrés du doigt l'an dernier quand Vettel a perdu ses chances d'enlever le titre. Cette saison, malgré les performances des Red Bull, on parle encore d'un changement de fournisseur en 2011.

«Les techniciens de Renault font un travail fantastique, comme en témoignent les performances de Kubica cette saison, a souligné Horner. Mais nous devons avoir des moteurs comparables à ceux de nos concurrents. Si le moteur Renault est au niveau des autres, nous resterons avec eux. Sinon, nous regarderons ailleurs.»

Au-delà de la mécanique, ce sont les erreurs de ses pilotes qui ont compromis les chances de Red Bull en Turquie. Pour la première fois de sa jeune carrière, Horner doit composer avec deux pilotes candidats au titre mondial.

«La vérité, c'est qu'ils n'auraient jamais dû se placer dans une telle situation, a estimé Horner. Je crois que Sebastian et Mark le savent très bien, même s'ils ne veulent pas l'avouer. Ils ne doivent pas oublier qu'ils forment une équipe en piste et que c'est aussi l'équipe qui a payé le prix pour leur erreur en Turquie.

«Maintenant, il faut oublier la Turquie et ne penser qu'au Canada.»

Et que pense M. Mateschitz de la situation?

«Dietrich est très impliqué dans l'équipe, a assuré Horner. Il a parlé aux deux pilotes après le GP de Turquie et a remis les choses en perspective: La m... peut arriver, on ne peut plus rien y faire, a-t-il dit. N'en parlons plus et concentrons-nous sur l'avenir. N'oublions pas que nous avons toujours la voiture la plus rapide et deux des pilotes les plus rapides.»

«Nos concurrents ont tenté de profiter de l'accident pour déstabiliser notre équipe, a poursuivi Horner. Mais la réalité, c'est qu'ils voudraient tous être à notre place! »

\* Les PDSF des modèles neufs Lexus HS 250h Sfx - A - 2010 et RX 450h Sfx - A - 2010 sont respectivement de 39 900 \$ et 59 500 \$. † Pour les modèles avec groupe d'options HS 250h 2010 et RX 450h 2010 illustrés, ils sont de 48 750 \$ et 72 000 \$. Les PDSF ne comprennent pas les frais de transport et de préparation de 1 950 \$. Taxes, immatriculation, enregistrement (s'il y a lieu), assurances et droits sur les pneus neufs en sus. ‡ La remise incitative de 3 500 \$ à l'achat comptant de Lexus Canada est offerte sur les modèles HS 250h 2010, la remise incitative de 2 000 \$ à l'achat comptant de Lexus Canada est offerte sur les modèles RX 450h 2010. § Votre concessionnaire Lexus contribuera un montant additionnel de remise de 2 000 \$ sur les modèles HS 250h 2010 et RX 450h 2010 et la remise incitative à l'achat comptant du concessionnaire Lexus sur le RX 450h 2010 ne peuvent pas être combinées à des taux spéciaux de location ou de financement offerts par l'intermédiaire de Lexus Services Financiers dans le cadre d'un programme de faibles taux d'intérêt. Tous les taux de location et de financement annoncés sont des taux spéciaux. Les offres de remise incitative à l'achat comptant de Lexus Canada et du concessionnaire Lexus ont lieu au moment de la livraison. Consultez votre concessionnaire Lexus pour savoir si les taxes s'appliquent avant ou après l'application des remises incitatives à l'achat comptant dans votre juridiction. Les concessionnaires Lexus sont libres d'établir leurs prix à leur discrétion. Les offres sont d'une durée limitée et sont valides uniquement pour les clients au détail chez les concessionnaires Lexus participants. Une commande à l'usine peut être nécessaire. Les offres sont modifiables sans préavis et expirent à la fin du mois à moins qu'elles soient prolongées ou révisées. Consultez votre concessionnaire Lexus pour connaître tous les détails.

# TOUS LES CHEMINS MÈNENT À MONTRÉAL



## LA FIAT 500 EST EN VISITE À MONTRÉAL

ELLE SERA PRÉSENTÉE :



### Dans la Petite Italie

Du 9 au 12 juin, à partir de 15h, et le 13 juin, de midi à 15h.



### Sur la rue Peel (entre De Maisonneuve et Sainte-Catherine)

Les 11 et 12 juin, de midi à minuit.



**Jeep**

**DODGE**



**RAM**

[ciaofiat.ca](http://ciaofiat.ca)

## F1 GRAND PRIX 2010

## Le prétexte pour brasser des millions



**RÉJEAN  
TREMBLAY**  
CHRONIQUE

La Formule 1 est n'importe quoi... sauf ce qu'on pense qu'elle est. C'est évidemment un sport et comme tous les sports ou à peu près, elle est futile. Quel est l'intérêt de 12 hommes se chicanant pour un morceau de caoutchouc noir? Ou pourquoi se faire mourir pour sauter huit pieds quand il y a des escaliers et des ascenseurs partout?

La Formule 1 est également une grosse business. Comme le sont la Ligue nationale de football ou la Ligue nationale de hockey. C'est une grosse business qui s'est acquinée avec les télévisions du monde pour devenir un présentoir à publicités. Un des plus gros au monde.

La Formule 1 est aussi un club social extrêmement fermé. Il y a les médias qui gravitent en périphérie du club, mais les vrais membres sont les dirigeants et propriétaires d'écuries et leurs commanditaires. Les médias contribuent à faire

valser et parfois à créer les milliards, mais ceux qui ont les centaines de millions savent se reconnaître entre eux.

Dans un passé pas si lointain, des hommes fondaient des équipes de Formule 1 par amour du sport automobile. Ils pouvaient gagner quelques millions au passage, mais la course demeurait au centre de leurs priorités.

Puis, avec la mainmise de Bernie Ecclestone sur les affaires de la F1 et l'explosion de la télévision internationale, le sport est devenu le prétexte à brasser les millions.

On vient d'atteindre un autre niveau avec le rachat de l'écurie Renault F1 par le groupe Genii Capital. Cette fois, ceux qui ont investi les dizaines de millions pour le rachat d'une partie majoritaire des intérêts de Renault et qui vont en investir une centaine pour le budget de la saison, l'ont fait essentiellement

pour brasser d'autres affaires encore plus grosses.

## Revoilà Casella

Guillaume Casella représente Genii Capital cette semaine à Montréal. C'est le même Guillaume Casella qui était président de Mecachrome International à Montréal depuis l'implantation de la compagnie en Amérique. Mecachrome que tous les fans de Formule 1 connaissent bien parce que la compagnie fabriquait des moteurs ou des parties de moteur pour Renault et pour d'autres équipes de Formule 1. Incluant BMW et Ferrari.

Les choses ont très mal tourné pour Mecachrome avec les changements de règlements de la Formule 1 qui exigeaient des moteurs pouvant durer deux courses. La crise financière a contraint la famille Casella à abandonner la direction de la compagnie qui s'est mise sous la protection de la loi pour éviter la faillite en 2008. Au Québec, le fonds de solidarité de la FTQ a investi plus de 75 millions dans l'aventure et continue de soutenir Mecachrome dans sa restructuration. Mais les Casella n'ont plus rien à voir dans l'administration ou la gestion de la compagnie.

Et voilà Guillaume en Formule 1. Il œuvre dans le

groupe Genii Capital fondé par Gérard Lopez et Éric Lux. Les deux hommes se spécialisaient dans la gestion des grandes fortunes familiales européennes. En cours de route, ils se sont spécialisés dans l'immobilier et les nouvelles technologies. Et ils se sont mis à explorer d'autres façons de recruter des clients pour les faire profiter de leur expertise dans la gestion financière.

Et où trouve-t-on les plus belles de ces grandes fortunes? Les plus éclatantes de ces grandes entreprises? En Formule 1, bien entendu.

Aussi, Gérard Lopez et Éric Lux, qui étaient déjà des mordus de la F1, comme Guillaume Casella d'ailleurs, ont flairé la bonne affaire quand il est devenu public que Renault cherchait un repreneur après la saga Flavio Briatore. Finalement, en décembre dernier, Genii Capital achetait une participation majoritaire dans Renault F1 et y plaçait un homme de confiance à la direction, Éric Boullier qui faisait déjà carrière chez Renault.

Guillaume Casella est heureux comme un partisan du Canadien au mois d'avril 2010 dans ses nouvelles fonctions: «Ça me va comme un gant et je peux profiter de mon car-

net d'adresses, dit-il en souriant. Tout le monde se finance en recherchant des commanditaires et nous avons les capacités de très bien réussir dans ce domaine. Mais surtout, ce qu'on espérait se confirme. La Formule 1 est un univers de haute technologie où nous nous spécialisons. Et c'est également un moyen de promotion hallucinant pour nos produits financiers et de développement. De plus, Renault reste un acteur important dans l'écurie et continue de fournir l'expertise qui gardera l'équipe parmi les meilleures au monde. C'est un mariage idéal», de dire Casella.

Que ce soit Casella, que ce soit les bonzes de Red Bull ou ceux de Virgin, les membres du vrai club social de la Formule 1 sont là pour faire des affaires. De très grosses affaires. La course, c'est une autre chose destinée à fournir les images de la télévision. Et les images de la télévision, vous l'avez compris, servent à brasser d'autres grosses affaires.

Vous autres, les fans dans les gradins, vous servez de support à toute la patente. Et même là, on le voit à Istanbul, à Shanghai ou à Bahreïn, vous n'êtes pas essentiels. Vous servez de figurants pour les images de la télévision...

## DANS LE CALEPIN -

Pendant ce temps, les Blackhawks de Chicago jouaient hier soir pour gagner la Coupe Stanley à Philadelphie. Que les Hawks aient gagné ou pas ne changera pas grand-chose à mon choix pour le trophée Smythe. J'ai vu jouer Chris Pronger dans les séries et il aura été le joueur dominant par excellence du printemps. Qu'il ait connu un match difficile à Chicago est une chose admise, mais l'ensemble de son jeu et son comportement général sur la glace en font le joueur le plus méritant. Pour moi en tous les cas. Dès que les arbitres cessent d'appliquer les règlements, le jeu de Pronger devient deux fois plus efficace. Et cette année, les arbitres ont reçu l'ordre d'être de simples spectateurs pendant les matchs.

## Ferrari et Massa s'entendent jusqu'en 2012

ASSOCIATED PRESS

MARANELLO, Italie — Ferrari a accordé un prolongement de contrat de deux ans à Felipe Massa, hier. Le pilote brésilien demeurera donc associé à l'écurie de Formule 1 jusqu'à la fin de 2012.

Massa, qui a perdu le championnat en 2008 par seulement un point aux dépens de Lewis Hamilton, a affirmé qu'il se fait «un point d'honneur de continuer de travailler au sein d'une équipe qu'il considère comme sa seconde famille».

Depuis 2006, Massa a signé 11 victoires, montant sur le podium 30 fois en 69 courses chez Ferrari. Il avait passé les trois saisons précédentes chez Sauber.

Massa, 29 ans, a survécu à un grave accident qui s'est produit en Hongrie, l'an dernier. Il occupe actuellement le sixième rang au classement des pilotes.

Avec Fernando Alonso également sous contrat jusqu'en 2012, le directeur d'équipe Stefano Domenicali a souligné «l'importance d'afficher de la stabilité».

DU JEUDI 10 AU DIMANCHE 13 JUIN

TOUTE UNE GRILLE DE DÉPART!

17,90 \$ RABAIS DE 2,25 \$

20,15 \$

**COSTE DELLE PLAIE**  
Montepulciano-d'abruzzo d.o.c.  
Italie, vin rouge  
750 ml  
Code SAQ: 10788911

VIN JARNO TRULLI

11,85 \$ RABAIS DE 1,00 \$

12,85 \$

**HARDYS STAMP**  
Shiraz/cabernet-sauvignon,  
south eastern australia  
Australie, vin rouge  
750 ml  
Code SAQ: 10754586

9,95 \$ RABAIS DE 1,45 \$

11,40 \$

**SCIÀ**  
Sangiovese,  
puglia i.g.t.  
Italie, vin rouge  
750 ml  
Code SAQ: 10966765

VIN JARNO TRULLI

62,25 \$

**MOËT & CHANDON**  
IMPÉRIAL  
Champagne a.o.c.  
France  
750 ml  
Code SAQ: 00453084

QUANTITÉS LIMITÉES

40,50 \$ RABAIS DE 4,00 \$

44,50 \$

**JOHNNIE WALKER**  
BLACK LABEL 12 ANS  
Scotch blended ambré  
750 ml  
Code SAQ: 00007880

11,85 \$ RABAIS DE 1,00 \$

12,85 \$

**HARDYS STAMP**  
Chardonnay/sémillon,  
south eastern australia  
Australie, vin blanc  
750 ml  
Code SAQ: 10845971

La modération a bien meilleur goût.

Educ alcool

PRENEZ GOÛT À NOS CONSEILS



SAQ

18+

Agences de la SAQ, comptoirs Vin en vrac, SAQ Dépôt et SAQ Signature exclus. En vigueur du 10 au 13 juin 2010 inclusivement sur les produits sélectionnés seulement. 18 ans et plus. Aucune mise de côté n'est acceptée. Quantités limitées. Jusqu'à épuisement des stocks. Toutes taxes comprises. Prix sujets à changement sans préavis. Aucune substitution possible. Les «ice-jackets» pour le produit Moët & Chandon sont en quantités limitées. Les produits annoncés ne sont pas offerts dans toutes les succursales.

**Converlang**  
• Anglais des Affaires ou Conversation  
Petits groupes : 3 à 7 personnes  
Jour ou soir  
• CONVERSATION :  
Conversation et grammaire  
disponible en cours privé  
dans toutes les langues!  
• FORMATION EN ENTREPRISE  
AGRÉÉE PAR LA CPMT  
(loi sur la Formation, anciennement loi du 1%)  
\*matériel pédagogique inclus, non taxable, déductible d'impt, frais d'inscription : 50\$  
AGRÉÉE : 0052544 www.converlang.com  
1160, boul. St-Joseph est, 3e étage Laurier  
514-278-5309



Le mercure est à la hausse.  
Les taux sont à la baisse.

0 %  
FINANCEMENT  
À L'ACHAT  
JUSQU'À  
72  
MOIS<sup>†</sup>



Mazda5



MX-5



Mazda6



RX-8



Série B



Tribute

**VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIEURIE. VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.**

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS **plus** CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.

POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE **WWW.MAZDA.CA** OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

**PRÊT À ROULER** INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA • RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE REMARQUABLE GARANTIE COMPLÈTE

† Financement à l'achat aux particuliers de 0% jusqu'à 72 mois sur les modèles Mazda5, Mazda6, MX-5, RX-8, Mazda Tribute et camionnettes de Série B 2010 neufs. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Exemple de financement à l'achat d'une Mazda 2010 neuve: Basé sur un financement de 20 000\$ au taux de financement de 0% sur 72 mois, les frais de crédit sont de 0\$ et les paiements mensuels de 277,78\$ pour une obligation totale de 20 000\$. Les frais de transport et préparation de 1 595\$, l'immatriculation, les assurances, les taxes et les frais d'inscription au RDPRM, le cas échéant, sont en sus. Un comptant initial pourrait être requis. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Voir un concessionnaire participant pour les détails ou visitez [mazda.ca](http://mazda.ca). Aucune combinaison d'offres possible. Offre d'une durée limitée à partir du 1er juin 2010.

PROGRAMME  
MAZDA POUR  
LES DIPLÔMÉS



## F1 GRAND PRIX 2010



PHOTO LUCA BRUNO, AP

Bernie Ecclestone rêve d'un calendrier de 24 courses par année.

# La F1 à l'heure de la mondialisation

Ecclestone a de grands projets: la Corée cette année, les États-Unis en 2012, l'Inde et la Russie bientôt

MICHEL MAROIS

Avec des pilotes en provenance de 12 pays, 19 Grands Prix sur cinq continents, la F1 poursuit depuis quelques années une mondialisation tous azimuts qui ne devrait pas cesser bientôt.

Bernie Ecclestone, qui tire encore toutes les ficelles du grand cirque, rêve d'un calendrier de 24 courses, avec la Russie, l'Inde, les États-Unis et une grande capitale européenne (Rome? Paris?) comme prochaines destinations.

Déjà cette saison, un Grand Prix sera disputé en Corée du Sud, sur le nouveau circuit de Yeongam, si ce dernier est prêt à temps. Des rumeurs courent en effet depuis plusieurs mois déjà sur la lenteur des travaux, et les équipes n'ont toujours pas réservé leurs chambres d'hôtel dans la région, alors qu'elles ont bouclé tous leurs préparatifs au Brésil et à Abu Dhabi, où auront lieu les Grands Prix suivant celui de la Corée.

Les relations tendues entre les deux Corées contribuent également à l'incertitude qui entoure l'événement, Ecclestone ayant concédé le week-end dernier que le Grand Prix serait annulé dans l'éventualité d'un conflit armé.

Quoi qu'il en soit, la F1 finira bien pour débarquer en Corée et

devrait aussi passer par l'Inde dès l'an prochain. Un circuit est en préparation à cette fin du côté de New Delhi. Le Championnat du monde retournera aussi bientôt aux États-Unis. Une entente a en effet été conclue récemment avec des promoteurs de la ville d'Austin, au Texas, pour l'organisation d'un Grand Prix à compter de 2013.

«Pour la première fois de l'histoire, des installations de classe mondiale seront conçues spécifiquement en fonction du Grand Prix, a souligné Ecclestone. Le Grand Prix des États-Unis n'a jamais été plus réussi que lorsqu'il se déroulait sur le circuit permanent de Watkins Glen, il y a déjà plus de 30 ans. Nous retrouverons un tel environnement à Austin.»

Même si des doutes subsistent encore sur le sérieux des promoteurs texans, la volonté bien affirmée des bonzes de la F1 de revenir aux États-Unis devrait contribuer au succès de l'entreprise.

### Autour du Colisée?

Même si rien n'est officialisé, des épreuves pourraient naître bientôt en Russie et sans doute aussi à Rome. Les négociations seraient avancées entre Ecclestone et les promoteurs de Sochi, la ville russe qui accueillera les Jeux olympiques d'hiver de 2014, pour l'organisation d'un premier Grand Prix de Russie,

justement à l'automne 2014. Une maquette du circuit aurait déjà été approuvée.

Pour Rome, le scénario est plus complexe puisqu'il s'agirait de faire courir les F1 dans les rues de la Ville éternelle, près du Colisée et des autres attractions touristiques. Ecclestone a rencontré le maire de Rome et a confié à des journalistes allemands qu'un premier Grand Prix pourrait y être disputé en 2013.

L'opposition des équipes à un calendrier de 24 courses pourrait évidemment compromettre les grands desseins d'Ecclestone, mais ce dernier proposerait en échange de ramener les week-ends de course à seulement deux journées. «Il n'y a pas assez de monde dans les gradins le vendredi, de toute façon», disait-il à Monaco, il y a quelques semaines.

Bernie aurait pu ajouter que les gradins sont aussi dégarnis tout le week-end en Chine ou en Turquie, et que ces épreuves pourraient bien disparaître du calendrier, à terme, si son implication personnelle dans ces Grands Prix ne l'empêchait de le faire.

Au bout du compte, avec 20, 21... ou 24 épreuves, le grand cirque continuera d'évoluer au gré des volontés de son vénérable grand argentier. Car malgré ses 80 ans, Bernie Ecclestone tient encore fermement les rênes de la F1.

## LA SEMAINE DU GRAND PRIX À MONTRÉAL

### AUJOURD'HUI

9 h à midi – Journée « portes ouvertes » au circuit Gilles-Villeneuve

10 h à 15 h – Peel Paddock – gastronomie, musique, auto de luxe sur la rue Peel (entre Maisonneuve et Sainte-Catherine)

10 h 30 – Événement CAA-Québec pour la promotion de la sécurité électronique à bord des véhicules avec Michael Schumacher et Jacques Villeneuve – Centre d'essais pour véhicules automobiles (PMG technologie) de Blainville

11 h à 23 h – Gilles Villeneuve... l'exposition! présentée par le musée Gilles-Villeneuve – 1458 rue Crescent (entrée libre)

12 h 30 – Cérémonie d'ouverture des festivités sur la rue Crescent

13 h – Défi d'arrêt aux puits des « célébrités » – rue Crescent

15 h à minuit – Peel Paddock – Spectacles et défilés de mode sur la rue Peel

16 h – Pesée officielle du « Gala de Boxe Budweiser » – rue Crescent

17 h – Défi d'arrêt aux puits des représentants des médias – rue Crescent

17 h – DJ LouLou, scène Virgin Mobile – rue Crescent

17 h – Séance d'autographes avec le pilote Vitaly Petrov de TW Steel (Renault F1 Team) – rue Crescent

18 h (Cocktail) et 19 h 30 (Dîner) – Soirée d'ouverture officielle du Grand Prix du Canada 2010 sous les présidences d'honneur de Bernard Ecclestone et de Michael M. Fortier – Gare Windsor

18 h – Jarno Trulli à la Faculté de pharmacie de l'Université de Montréal (pavillon Jean-Coutu)

19 h – Spectacle de Rebound – rue Crescent

21 h – DJ sur la scène Virgin Mobile – rue Crescent

21 h 30 – Spectacle de Karl Wolf – rue Crescent

### VENDREDI 11 JUIN

7 h – Ouverture du site – circuit Gilles-Villeneuve

8 h 50 à 9 h 10 – FERRARI CHALLENGE – première séance d'essais libres – circuit Gilles-Villeneuve

10 h à 11 h 30 – FORMULE 1 – première séance d'essais libres – circuit Gilles-Villeneuve

10 h à 15 h – Peel Paddock – gastronomie, musique, auto de luxe sur la rue Peel

11 h à 23 h – Gilles Villeneuve... l'exposition! présentée par le musée Gilles-Villeneuve – 1458 rue Crescent (entrée libre)

11 h 55 à 12 h 25 – HISTORIC GRAND PRIX – Séance d'essais libres – circuit Gilles-Villeneuve

12 h et 17 h – DJ sur la scène Virgin Mobile – rue Crescent

14 h à 15 h 30 – FORMULE 1 – deuxième séance d'essais libres – circuit Gilles-Villeneuve

15 h à minuit – Peel Paddock – Spectacles et défilés de mode sur la rue Peel

16 h à 16 h 20 – FERRARI CHALLENGE – deuxième séance d'essais libres – circuit Gilles-Villeneuve

16 h 45 à 17 h 15 – FORMULE 1600 – séance d'essais libres – circuit Gilles-Villeneuve

17 h 30 – Séance d'autographes avec le pilote James Hinchcliffe de TW Steel (Renault F1 Team) – rue Crescent

19 h – Spectacle de Rise UP – rue Crescent

21 h – DJ sur la scène Virgin Mobile – rue Crescent

21 h 30 – Spectacle de Bedouin Soundclash – rue Crescent

\* Défi d'arrêt aux puits pour le grand public toute la journée sur la rue Crescent

### SAMEDI 12 JUIN

7 h – Ouverture du site – circuit Gilles-Villeneuve

8 h – FERRARI CHALLENGE – séance de qualifications – circuit Gilles-Villeneuve

8 h 45 à 9 h 15 – HISTORIC GRAND PRIX – séance de qualifications – circuit Gilles-Villeneuve

10 h à 11 h – FORMULE 1 – troisième séance d'essais libres – circuit Gilles-Villeneuve

10 h à 15 h – Peel Paddock – gastronomie, musique, auto de luxe sur la rue Peel

11 h à 23 h – Gilles Villeneuve... l'exposition! présentée par le musée Gilles-Villeneuve – 1458 rue Crescent (entrée libre)

11 h 15 à 11 h 45 – FORMULE 1600 – séance de qualifications – circuit Gilles-Villeneuve

12 h et 17 h – DJ sur la scène Virgin Mobile – rue Crescent

13 h à 14 h – FORMULE 1 – séance de qualifications – circuit Gilles-Villeneuve

14 h 40 à 15 h 10 – HISTORIC GRAND PRIX – course – circuit Gilles-Villeneuve

15 h à minuit – Peel Paddock – Spectacles et défilés de mode sur la rue Peel

15 h 40 à 16 h 10 – FERRARI CHALLENGE

– première course – circuit Gilles-Villeneuve

16 h 30 à 17 h – FORMULE 1600 – première course – circuit Gilles-Villeneuve

19 h – Spectacle de Body Groove – rue Crescent

21 h – Invités spéciaux, scène Virgin Mobile – rue Crescent

21 h 30 – Spectacle de Faber Drive – rue Crescent

\* Défi d'arrêt aux puits pour le grand public toute la journée sur la rue Crescent

### DIMANCHE 13 JUIN

7 h – Ouverture du site – circuit Gilles-Villeneuve

8 h 25 à 8 h 55 – FORMULE 1600 – deuxième course – circuit Gilles-Villeneuve

9 h 25 à 9 h 55 – FERRARI CHALLENGE – deuxième course – circuit Gilles-Villeneuve

10 h à 12 h – Peel Paddock – gastronomie, musique, auto de luxe sur la rue Peel

10 h 30 – FORMULE 1 – défilé des pilotes – circuit Gilles-Villeneuve

12 h à 14 h – FORMULE 1 – GRAND PRIX DU CANADA – circuit Gilles-Villeneuve

12 h – Peel Paddock – Diffusion du GP sur écran géant sur la rue Peel (entre Maisonneuve et Ste-Catherine)

## BMW Laval

Le plaisir commence ici.

### L'événement "Démon série 3"

2450 boul. Chomedey  
bmwlaval.com

(514) 990-2269  
bmwlavalgroup.com

640				
440				
13	BMW MINI Laval			15
40				

**335xi**  
790\$/mois

PDSF: 57,300\$ 210-4160 4,800km  
Automatique 39 mois Navigation

**328xi**  
635\$/mois

PDSF: 50,100\$ 210-4121 6,200km  
Automatique 48 mois

**335xi Coupé**  
850\$/mois

PDSF: 57,200\$ 210-4110 8,000km  
Manuelle 39 mois Navigation

## Demos

Jusqu'à 13 000\$ de rabais!

**M3 Coupé**  
PDSF: 94 395\$  
210-4648  
4,500km  
SMG  
BMW Individual

Couleur actuelle est jaune

**M3 Cabriolet**  
PDSF: 93 900\$  
210-4702  
3,900km  
SMG

**M3 Coupé**  
PDSF: 83 795\$  
210-4180  
5,800km  
Manuelle

Transport, préparation et taxes inclus! 0\$ Compliant, 20,000km par année.

## Ferrari enrôle un Québécois... de 11 ans

LA PRESSE CANADIENNE

MARANELLO, Italie — L'Académie des jeunes pilotes de Ferrari s'intéresse à un prodige montréalais, qu'elle a enrôlé.

À l'âge de 11 ans, Lance Stroll est le plus vert aspirant pilote automobile associé à une équipe de Formule 1. Lewis Hamilton avait été engagé par McLaren, à 13 ans, et Nyck de Vries a signé avec l'équipe britannique cette saison, à 14 ans.

«Il est très jeune, mais il a déjà démontré son énorme potentiel en karting, a affirmé le responsable du programme des jeunes pilotes de Ferrari, Luca Baldisserrri. Nous allons le suivre au cours de ses prochaines courses en Amérique du Nord et il viendra bientôt nous voir à Maranello.»

Le préadolescent a un palmarès impressionnant avec deux victoires au championnat du Canada en catégorie Rotax Mini Max. Il a remporté la Coupe de Montréal et la Coupe du Québec en 2008, en plus d'avoir été coiffé du titre de champion Mini Max en 2009.

La Fédération du sport automobile du Québec l'a désigné Débutant de l'année en 2008 et Pilote de l'année en 2008.

# PLACE AUX FESTIVITÉS!

Même si c'est aujourd'hui que la plupart des festivités entourant le Grand Prix du Canada prennent véritablement leur envol (voir notre calendrier en page 8), certaines activités ont eu lieu hier à Montréal et dans les environs.

## Nico Rosberg à l'école Pierre-Dupuy



PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE

Le pilote de F1 Nico Rosberg et quatre autres travailleurs du circuit ont rencontré des élèves de l'école Pierre-Dupuy hier matin. L'objectif: discuter des possibilités de carrière en course automobile, du pilotage... à la cuisine. Voyez notre reportage sur cette rencontre et écoutez les commentaires de Nico Rosberg sur Montréal, sur [www.cyberpresse.ca/rosberg](http://www.cyberpresse.ca/rosberg).

## Défi d'arrêts aux puits de Red Bull



PHOTO FRANÇOIS ROY, LA PRESSE

Hier matin, une compétition amicale d'arrêts aux puits organisée par Red Bull s'est tenue sur la rue McGill. Les équipes devaient changer les pneus d'une Formule 1 le plus rapidement possible. Des compétitions semblables se tiendront à compter d'aujourd'hui sur la rue Crescent dans le cadre du Festival LG Grand Prix.

## Se mesurer à Jacques Villeneuve



EXTRAIT VIDÉO LA PRESSE

Même sur une piste qu'il ne connaît pas et au volant d'une bolide qu'il n'a pas apprivoisé, Jacques Villeneuve impressionne. L'ancien champion du monde était invité, hier, par LG, à participer à une course de kart amicale. Et il a réussi un superbe chrono sur la piste de Saint-Roch-de-l'Achigan. Voyez notre reportage vidéo sur [www.cyberpresse.ca/villeneuve](http://www.cyberpresse.ca/villeneuve).

# Rosberg apprend vite aux côtés de Schumacher

MICHEL MAROIS

Le pilote allemand Nico Rosberg, qui visitait hier une école secondaire de Montréal, vit lui aussi un certain apprentissage en F1 cette saison.

Cohabiter avec un septuple champion du monde n'est pas aisé, surtout si ce champion est aussi Allemand et qu'ils pilotent pour l'équipe Mercedes.

Jusqu'ici, Rosberg supporte sans complexe la comparaison avec son glorieux aîné. Huitième du championnat du monde, il devance même Michael Schumacher par 32 points après avoir mieux négocié le début de saison.

Un peu en retrait depuis quelques courses, Rosberg estime qu'il dispose des mêmes moyens que son coéquipier. «La voiture a beaucoup évolué et c'est vrai que Michael a demandé et obtenu de nombreuses améliorations qui convenaient mieux à son style de pilotage», a souligné Rosberg à Monaco.

«J'ai toutefois un style très similaire au sien et les améliorations nous conviennent à tous les deux. Cela dit, les autres équipes ont aussi beaucoup progressé et nous ne sommes visible-ment pas aussi efficaces que les meilleures, Red Bull et McLaren en particulier.»

### «J'apprends beaucoup»

Fils d'un ancien champion du monde – le Finlandais Keke Rosberg, en 1982 –, Nico est né et a grandi en Allemagne. Polyglotte et cultivé, il découvre cette saison, après quatre années difficiles chez Williams, l'environnement d'une équipe disposant de gros moyens.

«J'apprends beaucoup et rapidement, a-t-il noté à Monaco, il y a quelques jours. Mercedes veut remporter le titre mondial au cours des prochaines saisons. Je sais que Michael veut le faire, mais je crois avoir aussi les moyens pour être champion du monde.»

Jamais meilleur que 10<sup>e</sup> au Canada, Rosberg aura encore

beaucoup à apprendre de son coéquipier sur ce circuit où Schumacher a signé sept victoires.

«Le circuit devrait nous convenir, a estimé Rosberg. Cette succession de lignes droites et de freinage met en valeur des qualités de nos voitures et pourrait cacher certains de ses défauts.»

«Nous souffrons surtout d'un manque d'appui aérodynamique depuis le début de la saison et toute l'équipe met les bouchées doubles pour combler notre retard dans ce domaine.»

«Il faut être patient, tirer le meilleur de nos voitures en piste et ramasser tous les points qu'on peut en attendant que nous puissions nous battre pour le podium ou la victoire.»

Une bonne performance ce week-end pourrait permettre à Rosberg de passer au sixième rang au championnat. Il est à seulement un point de Felipe Massa et de Robert Kubica, qui sont actuellement égaux devant lui.



PHOTO PEDRO ARMESTRE, AFP

Un peu en retrait depuis quelques courses, Nico Rosberg (à droite) estime qu'il dispose des mêmes moyens que son coéquipier, Michael Schumacher.

## NOUVEAU Conduisez un Spyder sans permis de Moto\*

can-am | SPYDER



à l'achat, la formation 1 jour est payée\*

### ESSAI GRATUIT

PRIME À L'ESSAI

- 11-12-13 JUIN  
QUARTIER DIX30, BROSSARD
- 18-19-20 JUIN  
CENTROPOLIS, LAVAL

Contactez un des concessionnaires pour plus de détails



DISPONIBLE CHEZ VOS  
CONCESSIONNAIRES BRP

Claude Ste-Marie Sport Inc.,  
St-Hubert  
[www.stemariesport.com](http://www.stemariesport.com)

Summum Sport,  
St-Eustache  
[www.summumsport.com](http://www.summumsport.com)

Performance NC,  
Granby  
[www.performancenc.ca](http://www.performancenc.ca)

Lapointe Sports,  
Joliette  
[www.lapointesports.com](http://www.lapointesports.com)

Elitech Sport Évasion,  
Trois-Rivières  
[www.elitechsportevasion.com](http://www.elitechsportevasion.com)

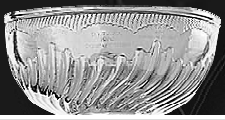
Riendeau Sports,  
St-Mathieu de Beloeil  
[www.riendeausports.com](http://www.riendeausports.com)

F. Constantineau & Fils,  
Mont-Laurier  
[www.fconstantineau.com](http://www.fconstantineau.com)

Contant Laval  
[www.contant.ca](http://www.contant.ca)

Contant Mirabel  
[www.contant.ca](http://www.contant.ca)

Contant Ste-Agathe  
[www.contant.ca](http://www.contant.ca)



## SÉRIES 2010

## LE POINTAGE



4



3 p

## LE JEU DU MATCH

## ANTTI NIEMI

Quelques instants avant le but de la victoire, il a fait un arrêt réflexe aux dépens de Claude Giroux.

## LE CHIFFRE DU MATCH

1961

Les Blackhawks de Chicago remportent la Coupe Stanley pour la première fois depuis 1961. Ils avaient alors mis un terme à la série de cinq conquêtes du Canadien.

## LE HÉROS DU MATCH

## PATRICK KANE

Dans un angle fermé, à l'instar de Sidney Crosby aux Jeux olympiques de Vancouver, il a déjoué Michael Leighton à l'aide d'un tir précis.

- Pierre Ladouceur

PIERRE LADOUCEUR  
ANALYSE

## La fin du rêve

Le bal est terminé pour Cendrillon! Les Flyers de Philadelphie, 29<sup>es</sup> au classement général à la période des Fêtes, invités au bal des séries en fusillade lors du dernier match de la saison régulière, ressuscités après un recul de 0-3 contre les Bruins de Boston et réanimés après deux revers en lever de rideau à Chicago, n'ont pas été en mesure de prolonger le rêve. Ils ont été battus par les jeunes loups des Blackhawks de Chicago qui, après des revers successifs en milieu de série à Philadelphie, ont retrouvé leur rythme du début grâce à la perspicacité de leur entraîneur, Joël Quenneville, qui a changé l'allure de la série en brisant son premier trio de Patrick Kane, Jonathan Toews et Dustin Byfuglien. Dans les deux derniers gains, ces trois joueurs, évoluant dans des trios différents, ont fait la différence. Il est revenu à Kane de marquer le but de la victoire en prolongation.

## Chanceux, les Flyers

Pour ce match sans lendemain, on s'attendait à un début canon de la part des Flyers devant leurs partisans. Mais le contraire s'est produit; les Blackhawks ont dominé le premier engagement. Le trio de Jonathan Toews a donné le ton en dominant outrageusement celui de Daniel Brière dès leur premier affrontement. Pendant que les Hawks avaient des ailes, les Flyers, nerveux, manquaient de précision dans leurs passes et perdaient la majorité des batailles pour la rondelle. Pourtant, le pointage était égal 1-1 après 20 minutes de jeu alors que les équipes ont profité de leur avantage numérique pour marquer. Mais les Flyers devaient se sentir chanceux d'avoir inscrit un but, celui de Scott Hartnell, en fin de période. D'ailleurs, avant cette supériorité numérique, les Hawks dominaient 17-3 au chapitre des tirs au but.

## Une question d'énergie

Au fur et à mesure que s'est déroulé le deuxième engagement, les Flyers ont donné l'impression d'une équipe fatiguée. Mike Richards a bien tenté de survolter les siens en mettant solidement Tomas Kopecky en échec. D'ailleurs, quelques instants après ce contact, Daniel Brière a donné l'avance aux siens sur un jeu serré à la ligne bleue. Duncan Keith a perdu l'équilibre lors d'un contact avec Scott Hartnell. Mais l'avance des Flyers a été de courte durée. Il a suffi d'un bel échange de rondelle entre Keith, Dave Bolland et Patrick Sharp. Sur ce tir de Sharp, Michael Leighton a mal paru, mais, cela étant dit, c'est son bon travail qui avait effacé l'avantage des Hawks. Ensuite, les Hawks ont pris les devants lorsque Kane, avec l'aide de Sharp, a gagné une bataille pour la rondelle en coin de patinoire. Puis, démontrant une belle vision, Kane a repéré Niklas Hjalmarsson. Son tir a ensuite été dévié par Andrew Ladd, prouvant encore une fois que les visites dans l'enclave rapportent des dividendes.

## Un peu de chance

Laviolette a exigé des présences additionnelles de la part des Claude Giroux, Ville Leino, Scott Hartnell et Daniel Brière en troisième période dans l'espoir de relancer les Simon Gagné, Jeff Carter et Mike Richards. Mais, malgré tous ces efforts, ce sont les membres du même trio, celui de Leino, Brière et Hartnell, qui ont provoqué la prolongation. Leino a mis à profit sa vitesse et son contrôle de la rondelle pour franchir la zone centrale et amener la rondelle en zone offensive. D'accord, sur la passe de Brière pour la façade du filet, la chance a favorisé les Flyers puisque la rondelle a frappé quelques patins en route vers le bâton de Hartnell. Mais ce but n'aurait pas eu la même signification si Leighton n'avait pas effectué un arrêt important face à Toews lors d'une descente à trois contre un.

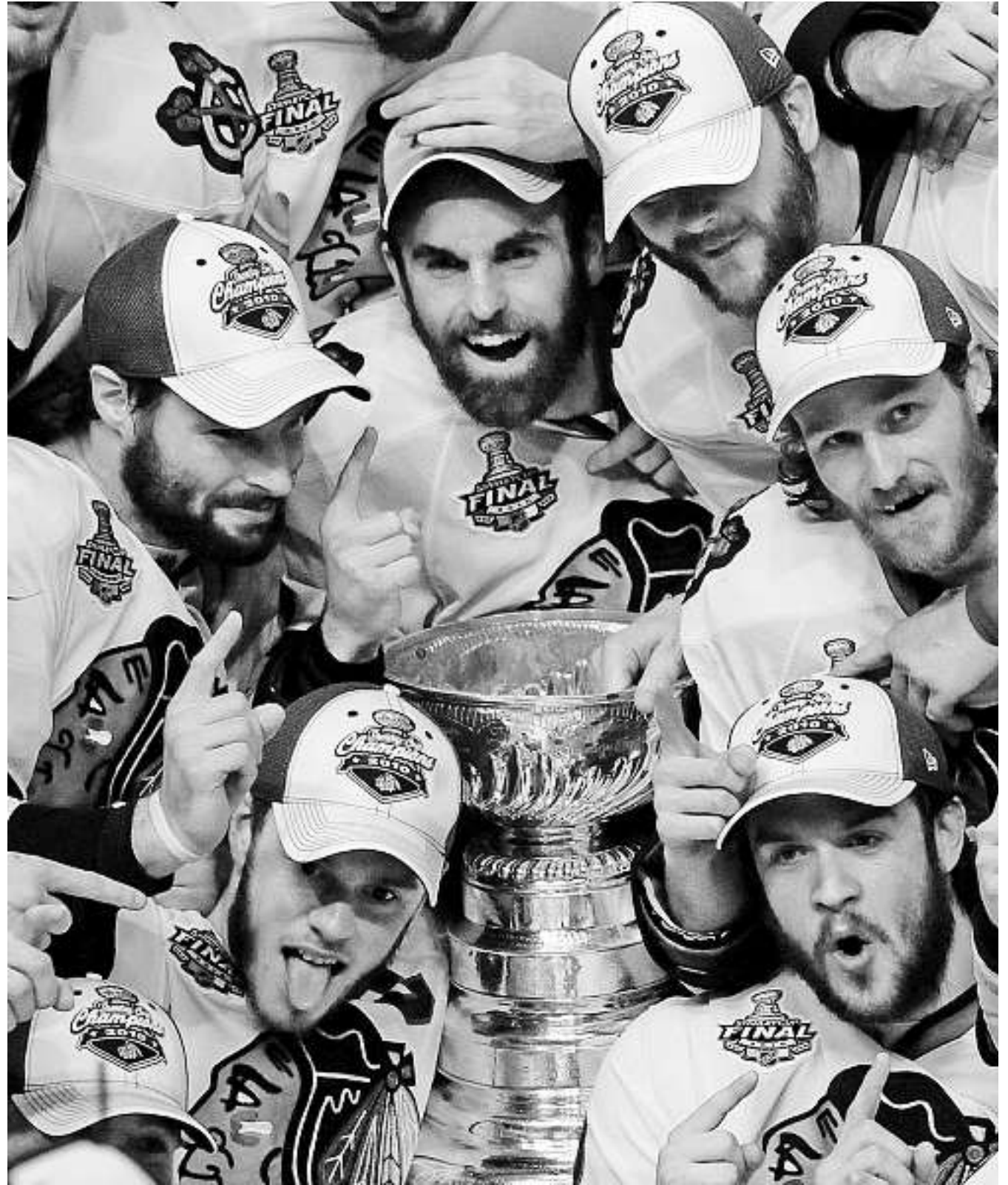


PHOTO GARY HERSHORN, REUTERS

Les joueurs des Blackhawks de Chicago peuvent fêter à leur goût. Hier, ils ont remporté leur première Coupe Stanley depuis 1961 grâce à un gain de 4-3 en prolongation contre les Flyers, à Philadelphie.

## 39 ans plus tard...

ASSOCIATED PRESS

PHILADELPHIE — Patrick Kane a marqué à 4:06 en prolongation et les Blackhawks de Chicago ont défait les Flyers de Philadelphie 4-3, hier soir, pour ainsi remporter la Coupe Stanley en six matches.

Les Hawks ont gagné un premier championnat depuis 1961, ce qui met fin à la plus longue disette active du genre dans la LNH.

Le tir des poignets de Kane a battu de justesse Michael Leighton, qui a fait face à 41 tirs.

Après le lancer de Kane, personne dans le camp des Blackhawks n'a réagi. Seuls Kane et ses coéquipiers sur la glace savaient que la rondelle avait franchi la ligne de but. La lumière verte n'a jamais été allumée, mais ça n'a pas empêché les champions de la Coupe Stanley de bondir sur la glace. La reprise vidéo a été de courte durée.

« Je souhaitais seulement que le but soit accordé, a dit le capitaine des Hawks, Jonathan Toews. Ils (les Flyers) ont contre-attaqué fort

en troisième période et nous avons tenu bon. »

Le deuxième but du match de Scott Hartnell des Flyers, avec 3:59 à disputer au troisième vingt, avait nivelé le score 3-3.

Andrew Ladd a fait dévier un tir de Niklas Hjalmarsson à 17:43 au deuxième tiers, et les Blackhawks menaient 3-2 après 40 minutes de jeu.

Daniel Brière, des Flyers, et Patrick Sharp, des Hawks, avaient marqué plus tôt au deuxième vingt.

Brière a profité d'une belle passe de Ville Leino pour donner les devants 2-1 aux siens à 8:00, mais Sharp a égalé le score à 9:58 au moment où les équipes jouaient à quatre contre quatre.

Dustin Byfuglien, des Blackhawks, et Hartnell avaient marqué lors de surnombres en première période.

Les Flyers n'ont pas gagné la Coupe depuis une deuxième consécration d'affilée en 1975.

## Le Conn-Smythe à Toews

Jonathan Toews a remporté le trophée Conn-Smythe, remis au joueur par excellence des séries éliminatoires de la Coupe Stanley, et

complété du même coup la Triple Couronne.

Grâce au triomphe des Blackhawks, Toews a désormais remporté la Coupe Stanley et les médailles d'or aux Jeux olympiques de Vancouver et au Championnat du monde de la FIHG.

Il est aussi devenu le deuxième jeune capitaine consécutif à soulever le précieux trophée. Et le joueur vedette des Blackhawks ne s'est pas arrêté là.

Toews a failli terminer au sommet des compteurs du circuit Bettman avec une récolte de 29 points. Il a terminé son parcours printanier avec un retard de seulement un point sur Brière.

Toews, 22 ans, était un membre de l'équipe canadienne qui a remporté la médaille d'or à Moscou en 2007. Il a aussi été un joueur clé lors de la conquête de l'or aux Jeux de Vancouver 2010.

Il est aussi devenu le 24<sup>e</sup> membre de ce club exclusif de la Triple Couronne, et le septième Canadien après Rob Blake, Joe Sakic, Brendan Shanahan, Scott Niedermayer, Chris Pronger et Eric Staal. Staal s'est joint à ce groupe cette année, après qu'il eut réclamé la médaille d'or à Vancouver.

Le sommaire en page 12



ÉMISSION SPÉCIALE :  
GRAND PRIX DU CANADA  
CE SOIR 18h30

# Un deuxième Cobourne dans le nid



MIGUEL BUJOLD

Les Alouettes apprécient tellement la contribution que leur apporte Avon Cobourne qu'ils ont offert une chance à un autre membre de la famille, en l'occurrence son frère Patrick, qui participe au camp d'entraînement de l'équipe, à Sherbrooke.

Âgé de 23 ans, Patrick Cobourne est plus jeune qu'Avon de huit ans; il pèse 30 livres de moins que son frère aîné même s'il mesure quelques centimètres de plus; est un ailier espacé plutôt qu'un demi à l'attaque; et semble plus du type introverti qu'extroverti, contrairement au porteur de ballon étoile des Alouettes.

Mais comme son frangin il y a quelques années, Patrick Cobourne ne lésinera sur rien, et est prêt à tout pour se tailler une place chez les Alouettes. À ses premières saisons à Montréal, Avon Cobourne s'est illustré dans les unités spéciales, a été le demi à l'attaque substitut, et a même occupé un poste de second. À la lumière de notre première rencontre avec son frère, il semble que cette détermination soit un trait de famille.

«Je vais essayer d'aider l'équipe comme je le pourrai. Je n'ai pas vraiment de spécialité, je fais tout simplement ce que les entraîneurs exigent de moi. S'ils veulent que je blo-

que des joueurs de ligne, c'est ce que je vais faire. J'estime être un joueur passionné, et j'espère pouvoir en faire bénéficier l'équipe», a analysé le nouveau membre du club.

C'est lors d'une séance d'entraînement pour les joueurs autonomes que Jim Popp et les Alouettes ont vu jouer Patrick Cobourne pour la première fois.

«Je lui ai dit de se présenter à un entraînement qui était organisé par l'équipe à Orlando, et il a bien fait. Du moins, c'est ce qu'on m'a dit, qu'il avait réussi de beaux jeux. J'espère que l'organisation n'a pas invité Patrick à cause de moi. Cela étant dit, j'adorerais jouer dans la même équipe que lui, alors si je peux avoir une quelconque influence sur leur décision, je vais le faire», a reconnu Avon Cobourne.

Le plus jeune des deux frères ne croit toutefois pas avoir reçu un traitement de faveur jusqu'ici.

«Mon frère est celui qui m'a informé qu'il y aurait un camp d'essai, mais sinon, je ne pense pas avoir bénéficié de favoritisme», a soutenu l'ancien de l'Université William Paterson, au New Jersey.

## Comme un père

Même s'il l'a rarement vu jouer au cours des dernières années, Avon Cobourne assure que son frère a toujours bien produit lorsqu'il a eu l'occasion de le voir en action.

«J'étais presque toujours dans une autre ville, mais il réussissait toujours des jeux importants quand je le voyais jouer. Et je le conseillais toujours du mieux que je le



PHOTO FRANÇOIS ROY, LA PRESSE

À la suite des succès d'Avon Cobourne (6), les Alouettes ont offert une chance à son frère Patrick (16).

pouvais lorsque j'en avais l'occasion.»

Compte tenu du nombre important de vétérans que l'on retrouve dans le groupe de receveurs des Alouettes,

S'il y parvient, il s'agirait d'une expérience inoubliable pour les deux frères.

«C'est déjà un rêve qui se concrétise. Il était mon joueur préféré lorsque je

équipe, c'est une source de motivation énorme», a dit Patrick Cobourne.

«D'une certaine manière, c'est un peu moi qui l'ai élevé. Lorsque j'étais présent au New

«C'est déjà un rêve qui se concrétise. Avon était mon joueur préféré lorsque je grandissais, et chaque fois que je le voyais jouer, il était le meilleur sur le terrain. Il était un modèle à suivre pour moi, et d'avoir la chance de faire partie de la même équipe, c'est une énorme source de motivation.» — Patrick Cobourne

Patrick Cobourne devra vraisemblablement être très impressionnant au cours du camp et des matchs préparatoires s'il veut être de la formation régulière, en juillet.

grandissais, et chaque fois que je le voyais jouer, il était le meilleur sur le terrain. Il était un modèle à suivre pour moi, et d'avoir la chance de faire partie de la même

Jersey, il était comme un fils pour moi. Alors, ce serait très spécial de pouvoir jouer avec lui, ce serait une expérience merveilleuse», a exprimé Avon Cobourne.

## HOCKEY

# Les Hawks seront coincés par le plafond salarial



MATHIAS BRUNET

Aucune équipe n'a remporté la Coupe Stanley deux années consécutives depuis les Red Wings de Detroit en 1998.

Et on peut se demander si les champions de la Coupe Stanley 2010, les Blackhawks de Chicago, malgré leur montée en puissance depuis deux ans, pourront rester longtemps au sommet. Non seulement y a-t-il une plus grande parité dans la Ligue nationale depuis 25 ans – aucun club n'a remporté la Coupe plus de deux années de suite depuis les Islanders de New York en 1983 –, mais l'instauration du plafond salarial renforce encore davantage cette parité.

Les Hawks comptent sur un formidable noyau de jeunes joueurs, tels Jonathan Toews, Patrick Kane, Duncan Keith et Brent Seabrook, mais ils auront des choix douloureux à faire dès la semaine prochaine.

Les salaires de Kane et de Toews passent à 6,5 millions l'an prochain. Marian Hossa touchera 7,9 millions pour les sept prochaines années. Patrick Sharp aura un salaire supérieur à 4 millions pour les deux prochaines saisons. On devra 7,6 millions à Brian Campbell à chacune des six prochaines années tandis que le salaire de Keith passera de 1,4 à 8 millions. Sans oublier Cristobal Huet et son salaire de 5,6 millions pour les deux prochaines années alors qu'il regarde les séries éliminatoires du banc des joueurs.

Le gardien Antti Niemi, qui touche un salaire de 827 000 \$, deviendra joueur autonome avec compensation et pourrait commander une augmentation salariale si les Hawks veulent le garder à long terme. Idem pour le défenseur Niklas Hjalmarsson, employé à profusion en séries, et Andrew Ladd.

Après leur première participation en finale depuis 1992, les Hawks auront déjà des sacrifices à faire. Ils ont commencé à la date limite des échanges en envoyant



PHOTO CHARLES ARBOGAST, AP

La direction des Blackhawks ne pourra pas garder tous ses joueurs la saison prochaine.

le défenseur Cam Barker, troisième choix au total en 2004, au Wild du Minnesota contre un espoir et un défenseur en fin de contrat, Kim Johnsson.

À moins d'échanger Huet ou Campbell – ce qui semble impossible à faire –, le nouveau DG Stan Bowman devra se résoudre à échanger Kris Versteeg, Dustin Byfuglien, Sharp ou David Bolland, ou peut-être même deux des quatre, pour se conformer

Ils auront des choix douloureux à faire dès la semaine prochaine. Le nouveau DG Stan Bowman devra se résoudre à échanger Kris Versteeg, Dustin Byfuglien, Patrick Sharp ou David Bolland.

au plafond. Ce sont tous des joueurs importants à l'heure actuelle. Ils touchent tous entre 3 et 4 millions annuellement.

## D'autres exemples

Les Blackhawks ne seraient pas les premiers à être contraints à ce douloureux exercice depuis le lock-out.

L'été dernier, les Red Wings, finalistes de la Coupe Stanley, n'ont pu retenir Marian Hossa, Mikael Samuelsson et Jiri Hudler, qu'ils ont remplacés par des joueurs de moindre envergure. L'entraîneur Mike Babcock a dû jongler avec ses trios pour trouver les bonnes combinaisons et Detroit n'a pu répéter ses exploits des dernières années.

Les Penguins de Pittsburgh ont fait la même chose après

leur conquête de la Coupe Stanley le printemps dernier. Les départs des défenseurs Rob Scuderi et Hal Gill, le meilleur duo défensif en séries éliminatoires, ont fait mal. Et Pittsburgh n'a toujours pas la marge de manœuvre salariale pour dénicher des ailiers de premier plan pour Sidney Crosby et Evgeny Malkin depuis le départ de Hossa il y a deux ans.

Rappelons-nous aussi les

Sénateurs d'Ottawa, qui avaient un club rempli d'avenir il y a quelques années. En 2006, ils ont eu à faire un choix entre Zdeno Chara et Wade Redden parce qu'ils ne pouvaient pas payer les deux. Ils ont opté pour le mauvais, Redden.

Ils ont aussi eu à larguer Martin Havlat, contre qui ils ont obtenu Tom Preissing et Josh Hennessy. À court terme, ils ont pu atteindre la finale de la Coupe Stanley l'année suivante, mais le manque de ressources les a rattrapés.

On comprend un peu mieux pourquoi les directeurs généraux ne peuvent plus se permettre de donner de mauvais contrats et combien certains dépendent de l'ancien DG des Blackhawks, Dale Tallon, font mal aujourd'hui.

## Île-du-Prince-Édouard

# VIVEZ

## l'expérience du train et du golf!

Dundarave • Brudenell River • The Links at Crowbush Cove

**Maintenant une journée de plus!**

# 1395\$

PAR PERSONNE EN OCCUPATION DOUBLE TAXES INCLUSES

DU 24 JUILLET AU 30 JUILLET

**LE FORFAIT COMPREND :**

- Train entre Montréal et Moncton en chambrette aller-retour;
- Deux nuits d'hébergement au Rodd Brudenell Resort en chambre occupation double;
- Deux nuits d'hébergement au Rodd Royalty Inn (Charlottetown) en chambre occupation double;
- Trois parties de golf avec voiturette (Brudenell / Dundarave / Crowbush);
- Réservation des temps de départ;
- Transport en autocar de Moncton à l'île aller-retour;
- Transport en autocar entre les hôtels et les golfs;
- Taxes.

Ovation médias

VIA Rail Canada

**Sportvac**  
VOYAGES  
Julie Laurendeau  
514 861 7587, poste 225  
1 888 776-7882  
www.sportvac.com  
Dé détenteur d'un permis du Québec

## SPORTS

## EN RAFALE

## SOCCER

## L'Impact perd

L'Impact de Montréal a amorcé un séjour de deux matchs sur la route en encaissant un revers de 1-0 contre les Stars du Minnesota, hier, au National Sports Center de Blaine au Minnesota. Un but de l'attaquant Melvin Tarley à la 87<sup>e</sup> minute a donné la victoire aux Stars (4-7-2). Après s'être faufilé derrière la défensive montréalaise, Tarley a dévié de la tête le centre venant du flanc droit de Simone Bracalello, ne laissant aucune chance au gardien Srdjan Djekanovic.

## Au voleur

Un photographe portugais, affecté à la couverture de la Coupe du monde, a été menacé avec une arme à feu dans la nuit de mardi à mercredi, et deux autres journalistes ont aussi été pillés dans le même hôtel d'Afrique du Sud. Antonio Simoes soutient qu'il s'est fait voler trois caméras et autres gadgets d'une valeur d'environ 35 000 \$ ainsi que quelque 4 000 \$ en argent comptant, son passeport et une paire de pantalons, dans sa chambre de l'hôtel Nutbush Boma. Miguel Serrano, un des deux autres journalistes victimes de cambriolage, raconte que les brigands seraient partis avec son ordinateur portable, trois téléphones cellulaires, son passeport, autour de 5 000 \$ en argent et tous ses vêtements.

## HOCKEY

## En aide à Haïti

L'Association des joueurs de la Ligue nationale (AJLNH) et Vision mondiale ont annoncé, hier, que plus de 1 million a été recueilli dans le cadre du projet Hockey pour Haïti pour reconstruire un hôpital pour enfants gravement endommagé par le séisme du 12 janvier. Dan Hamhuis, des Predators de Nashville, et Georges Laraque, un ancien joueur du Canadien, qui est d'origine haïtienne, se sont joints hier à des représentants de l'AJLNH et de Vision mondiale à l'occasion de la visite de l'hôpital Grâce pour enfants de Port-au-Prince. L'hôpital Grâce se consacre au traitement des enfants atteints de tuberculose, du VIH et d'autres maladies.

## VOLLEYBALL DE PLAGE

## Victoire surprise de Lessard et Martin

Les Québécoises Marie-Andrée Lessard et Annie Martin ont surpris les 11<sup>e</sup> favorites au premier tour du tournoi de Moscou, hier, sur le circuit mondial de volleyball de plage. Classées 22<sup>e</sup> favorites, les Québécoises ont défait les Autrichiennes Doris Schwaiger et Stefanie Schwaiger 16-21, 21-17, 15-8 en 48 minutes. « Nous nous attendions à un match difficile, mais nous avons eu du succès contre elles dans le passé, a évoqué Lessard. Nous croyions donc que nous avions une chance de les battre même si nous n'avons pas connu un bon début de match. » Lessard et Martin se trouvent à égalité au premier rang du groupe F avec les Allemandes Sara Goller et Laura Ludwig, classées sixièmes têtes de série. La victoire d'hier était la troisième en deux jours pour les Québécoises. Elles avaient entrepris leur tournoi mardi, en remportant leurs deux matchs de qualification au tableau principal.

## HOCKEY JUNIOR

## Poursuite contre la LHJMQ

Un ancien joueur de la Ligue de hockey junior majeur du Québec poursuit ce circuit, estimant qu'on lui a refusé une bourse destinée à son éducation. Brett Morrison, de Howie Centre, en Nouvelle-Écosse, réclame 3 500 \$ pour chaque année de son enseignement post-secondaire qu'il a terminée, soit jusqu'à 15 000 \$, de même que des coûts et dommages. Le joueur de 22 ans s'est aligné avec trois équipes de la LHJMQ pendant quatre saisons. Il joue maintenant pour les X-Men de l'Université St. Francis Xavier, à Antigonish, en Nouvelle-Écosse. Avant d'être modifiée en août 2009, la politique éducative de la ligue stipulait qu'un ancien joueur était admissible à des bourses totalisant 16 000 \$ pour un programme de quatre ans. Mais Morrison a expliqué qu'il ne pouvait remplir les exigences concernant la fréquentation scolaire au cours de sa carrière junior, ayant été ballotté d'une équipe à l'autre. Sa requête sera entendue le 28 septembre à Antigonish.

## TENNIS

## Nadal passe facilement

À son premier match depuis qu'il a remporté un cinquième titre au tournoi de Roland-Garros, dimanche, Rafael Nadal a battu le Brésilien Marcos Daniel 6-2, 6-2, hier, pour atteindre le troisième tour du tournoi de Queen's. L'Espagnol a aisément fait la transition entre la terre battue des Internationaux de France et le gazon du Queen's en gardant le contrôle tout au long de la rencontre, malgré une interruption causée par la pluie.

## À LA TÉLÉ

## AUJOURD'HUI

## BASEBALL

19h **SPORTS** Ligue américaine: Toronto c. Tampa Bay

## BASKETBALL

20h30 **TSN ABC** NBA: Lakers de L.A. c. Boston

## COURSE AUTOMOBILE

18h30 et 23h **RDS** Formule 1: émission spéciale sur le Grand Prix du Canada

## HOCKEY

09h **RDS** LNH: Chicago c. Philadelphie

\* En différé ou en reprise.

# Pour un laissez-passer avec les Watson, Couples...

## PIERRE LADOUCEUR

Le Challenge Raymond Chabot Grant Thornton, sur les allées du club de golf Joliette au cours des deux prochains jours, représente un défi fort intéressant pour les golfeurs de catégorie senior puisque l'objectif des participants ira au-delà de la bourse globale de 12 000 \$.

Le gagnant de cette compétition obtiendra en effet un laissez-passer pour rivaliser avec les Fred Couples, Tom Watson, Hale Irwin, Bernhard Langer et

autres grandes légendes du golf professionnel, dans le cadre du Championnat de Montréal, un événement du Circuit des Champions, au club Le Fontainebleau, du 2 au 4 juillet prochain.

De plus, le deuxième meilleur Québécois sera exempté de l'épreuve de pré-qualification et accèdera directement à la qualification du mardi 29 juin, à l'issue de laquelle quatre laissez-passer additionnels seront octroyés.

« La pression sera énorme au cours des deux prochains jours parce qu'on rêve tous

de jouer sur le Circuit des Champions, a admis Jean Laforce, le professionnel hôte à Joliette. Il y a plusieurs joueurs capables de gagner cette compétition, mais sans vouloir lui mettre une pression additionnelle, Yvan Beauchemin, du Ki-8-Eb, se veut le favori puisqu'il a toujours bien joué à Joliette ».

Outre Beauchemin, tous les gros canons du circuit senior québécois seront au rendez-vous. Claude Tremblay (Le Boisé), Jean-Louis Lamarre (Beloeil), Ben Boudreau (Parcours

du Cerf), Hocan Olsson (Mount Bruno), Daniel Talbot (Country Club de Montréal), et évidemment Laforce seront parmi les 30 compétiteurs.

« Un pointage de quatre ou cinq sur la normale devrait suffire pour l'emporter. Par la suite, le gagnant, et possiblement l'aspirant, aura la chance d'ouvrir les yeux des gens en évoluant sur le Circuit des Champions où une présence parmi les 30 premiers est possible pour un Québécois », a conclu Laforce.

## SÉRIES 2010

## LA FINALE DE LA COUPE STANLEY

## LA FINALE DE LA LNH

SAMEDI, 29 MAI  
Philadelphie 5 Chicago 6  
LUNDI, 31 MAI  
Philadelphie 1 Chicago 2  
MERCREDI, 2 JUIN  
Chicago 3 Philadelphie 4 (Prol.)  
VENDREDI, 4 JUIN  
Chicago 3 Philadelphie 5  
DIMANCHE, 6 JUIN  
Philadelphie 4 Chicago 7  
MERCREDI, 9 JUIN  
Chicago 4 Philadelphie 3 (Prol.)  
(Chicago gagne la série 4-2)

**CYBERPRESSE.CA**  
EN DIRECT  
Suivez les résultats de vos équipes favorites en direct, tous les jours, sur [cyberpresse.ca/sports](http://cyberpresse.ca/sports)

## LES MENEURS

(Match d'hier non compris)

	B	A	Pts
Toews, Chi.....	7	21	28
Brière, Phi.....	11	16	27
Kane, Chi.....	9	16	25
Richards, Phi.....	7	16	23
Giroux, Phi.....	10	11	21
Sharp, Chi.....	10	11	20
Cammalleri, Can.....	13	6	19
Leino, Phi.....	7	12	19
Crosby, Pgh.....	6	13	19
Franzen, Det.....	6	12	18
Pavelski, SJ.....	9	8	17
Pronger, Phi.....	4	13	17
Keith, Chi.....	2	14	16
Byfuglien, Chi.....	10	5	15
Gionta, Can.....	9	6	15
Bolland, Chi.....	8	7	15
Samuelsson, Vcr.....	8	7	15
Zetterberg, Det.....	7	8	15
Hossa, Chi.....	3	12	15
Versteeg, Chi.....	6	8	14
Hartnell, Phi.....	5	9	14
D.Sedin, Vcr.....	5	9	14
H.Sedin, Vcr.....	3	11	14
Boyle, SJ.....	2	12	14
Gomez, Can.....	2	12	14
Marleau, SJ.....	8	5	13
Datsyuk, Det.....	6	7	13
Heatley, SJ.....	2	11	13
Carle, Phi.....	1	12	13
J.Thornton, SJ.....	3	9	12
Gonchar, Pgh.....	2	10	12
Wideman, Bos.....	1	11	12

## LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA

## COUPE STANLEY

**2010**

CONFÉRENCE DE L'EST LNH

CONFÉRENCE DE L'OUEST LNH

2 CHICAGO

6 2 3 3 7 4

5 1 4 5 4 3

7 PHILADELPHIE

## LES CHIFFRES DU SPORT

Statisticien: Sylvain Gilbert

## BASEBALL

## LIGUE NATIONALE

## Division de l'Est

	G	P	MOY	Diff
Atlanta.....	34	25	.576	-
Philadelphie.....	31	26	.544	2
New York.....	31	27	.534	2½
Florida.....	28	31	.475	6
Washington.....	29	31	.483	5½

## Division Centrale

	G	P	MOY	Diff
Cincinnati.....	34	26	.567	-
St. Louis.....	33	26	.559	½
Chicago.....	26	32	.448	7
Milwaukee.....	24	34	.414	9
Pittsburgh.....	23	36	.390	10½
Houston.....	23	36	.390	10½

## Division de l'Ouest

	G	P	MOY	Diff
Los Angeles.....	35	24	.593	-
San Diego.....	34	24	.586	½
San Francisco.....	32	26	.552	2½
Colorado.....	30	28	.517	4½
Arizona.....	23	36	.390	12

## LIGUE AMÉRICAINNE

## Division de l'Est

	G	P	MOY	Diff
Tampa Bay.....	39	20	.661	-
New York.....	37	22	.627	2
Boston.....	35	26	.574	5
Toronto.....	33	27	.550	6½
Baltimore.....	16	43	.271	23

## Division Centrale

	G	P	MOY	Diff
Minnesota.....	35	24	.593	-
Detroit.....	30	28	.517	4½
Chicago.....	25	33	.431	9½
Kansas City.....	24	36	.400	11½
Cleveland.....	22	36	.379	12½

## Division de l'Ouest

	G	P	MOY	Diff
Texas.....	32	27	.542	-
Los Angeles.....	32	29	.525	1
Oakland.....	31	29	.517	1½
Seattle.....	23	36	.390	9

## LIGUE NATIONALE

## LES MENEURS (Matchs d'hier non compris)

	Mj	AB	P	Cs	Moy.
Prado Atl.....	58	249	44	81	.325
Byrd Chi.....	57	216	33	69	.319
Polanco Phi.....	49	204	30	65	.319
Zimmerman Was.....	51	177	38	56	.316
Guzman Was.....	52	196	26	61	.311
Freese StL.....	55	193	25	60	.311
Braun Mil.....	56	230	40	71	.309
Tulowitzki Col.....	56	214	43	66	.308
Keppinger Hou.....	53	198	24	61	.308
Votto Cin.....	53	198	33	61	.308

POINTS PRODUITS:- Glaus, Atlanta, 45; McGehee, Milwaukee, 45; Cantu, Florida, 44; Pujols, St. Louis, 44; Howard, Philadelphie, 43; Reynolds, Arizona, 43; Ethier, Los Angeles, 40; Heyward, Atlanta, 40; Rolen, Cincinnati, 40; CYoung, Arizona, 40.

CIRCUITS:- Hart, Milwaukee, 15; Pujols, St. Louis, 14; Reynolds, Arizona, 14; Rolen, Cincinnati, 14; AdGonzalez, San Diego, 13; KlJohnson, Arizona, 13; Uggla, Florida, 13.

LANCEURS:- Jimenez, Colorado, 11-1; Silva, Chicago, 8-0; Pelfrey, New York, 8-1; Wainwright, St. Louis, 8-3; Halladay, Philadelphie, 8-3; Clippard, Washington, 8-3; DLow, Atlanta, 8-5.

RETRAITS:- Lincecum, San Francisco, 89; Haren, Arizona, 88; Wainwright, St. Louis, 85; Gallardo, Milwaukee, 84; Kershaw, Los Angeles, 80; Dempster, Chicago, 79; Jimenez, Colorado, 78.

VICTOIRES PROTÉGÉES:- Capps, Washington, 19; HBell, San Diego, 16; FClordero, Cincinnati, 16; Broxton, Los Angeles, 15; BrWilson, San Francisco, 15; Lindstrom, Houston, 14; Nunez, Florida, 12; Marmol, Chicago, 12; FRodriguez, New York, 12; Dotel, Pittsburgh, 12.

## LIGUE CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Québec.....	11	2	.846	-
New Jersey.....	7	6	.538	4
Sussex.....	6	6	.500	4½
Broxton.....	6	6	.500	4½
Worcester.....	4	7	.364	6
Pittsfield.....	3	8	.273	7

## MERCREDI, 9 JUIN

Québec 2 Worcester 5  
Pittsfield 7 New Jersey 8

## JEUDI, 10 JUIN

Worcester c. Broxton, 19h05  
Pittsfield c. New Jersey, 19h05

## LIGUE NATIONALE

## MARDI, 8 JUIN (matchs en fin de soirée)

Houston 4 Colorado 3 (G, Lopez 3-0; P, Belisle 1-2)  
Atlanta 7 Arizona 5 (G, Venters 1-0; P, Vasquez 0-2)  
St. Louis 0 Los Angeles 1 (G, Kuo 2-1; P, Miller 0-1)

## MERCREDI, 9 JUIN

Florida c. Philadelphie (remis)  
San Diego c. New York (remis 10/6)  
Pittsburgh 5 Washington 7 (G, Storen 2-0; P, Carrasco 1-2)  
San Francisco 3 Cincinnati 6 (G, Harang 5-5; P, J.Sanchez 4-5)  
Chicago 9 Milwaukee 4 (en 9<sup>e</sup>) (G, Zambrano 1-4; P, Wolf 4-5)  
Houston 2 Colorado 2 (en 9<sup>e</sup>) (G, F.Paulino 1-7; P, Cook 2-3)  
Atlanta 0 Arizona 0 (en 4<sup>e</sup>)  
St. Louis 0 Los Angeles 2 (en 3<sup>e</sup>)

## JEUDI, 10 JUIN

San Francisco (Wellemeier 3-5) c. Cincinnati (Leake 5-0), 12h35  
San Diego (Latos 5-4) c. New York (J.Santana 4-2), 13h10 (1)  
Chicago (Dempster 4-5) c. Milwaukee (Bush 1-5), 14h10  
Houston (Oswalt 3-8) c. Colorado (J.Chacin 3-4), 15h10  
Atlanta (Hanson 6-3) c. Arizona (Willis 1-0), 15h40  
Florida (Jo.Johnson 6-2) c. Philadelphie (Halladay 8-3), 19h05  
Pittsburgh (Duke 3-6) c. Washington (L.Hernandez 4-3), 19h05  
San Diego (Garland 6-3) c. New York (Niese 2-2), 19h10 (2)

## LIGUE AMÉRICAINNE

## MARDI, 8 JUIN (match en fin de soirée)

Los Angeles 1 Oakland 10 (G, Mazzaro 2-0; P, Weaver 5-3)

## MERCREDI, 9 JUIN

Boston 0 Cleveland 11 (G, Masterson 2-5; P, Buchholz 8-4)  
Toronto 1 Tampa Bay 10 (G, Price 9-2; P, Marcum 5-3)  
New York 4 Baltimore 2 (G, Sabathia 6-3; P, Tillman 0-2)  
Detroit 3 Chicago 15 (G, F.Garcia 6-3; P, Porcello 4-6)  
Kansas City 2 Minnesota 6 (G, Pavano 6-6; P, Davies 4-5)  
Seattle 2 Texas 12 (G, C.Wilson 5-3; P, Snell 0-5)

## JEUDI, 10 JUIN

Detroit (Scherzer 2-5) c. Chicago (Danks 4-5), 14h05  
Los Angeles (E.Santana 6-3) c. Oakland (Cahill 4-2), 15h35  
Boston (Lester 7-2) c. Cleveland (Talbot 7-4), 19h05  
New York (A.J.Burnett 6-3) c. Baltimore (Arrieta 0-0), 19h05  
Toronto (Ceil 6-2) c. Tampa Bay (W.Davis 5-5), 19h10  
Seattle (Rowland-Smith 0-4) c. Texas (Tom.Hunter 1-0), 20h05  
Kansas City (Chen 2-0) c. Minnesota (S.Baker 5-4), 20h10

## LIGUE AMÉRICAINNE

## LES MENEURS (Matchs d'hier non compris)

	Mj	AB	P	Cs	Moy.
Cano NY.....	58	230	43	85	.370
Morneau Min.....	56	96	39	71	.362
MiCabrera Det.....	58	236	28	82	.347
LucCabrera Det.....	55	212	41	73	.344
Beltre Bos.....	57	222	24	74	.333
Guerrero Tex.....	55	218	32	72	.330
Butler KC.....	59	228	29	74	.325
RSweeney Oak.....	56	213	26	69	.324
Youkilis Bos.....	59	204	51	66	.324
AJackson Det.....	55	233	36	74	.318

POINTS PRODUITS:- MiCabrera, Detroit, 52; Guerrero, Texas, 49; Longoria, Tampa Bay, 46; JBautista, Toronto, 45; Cano, New York, 45; ARodriguez, New York, 43; Konerko, Chicago, 41; Ordonez, Detroit, 41.

CIRCUITS:- JBautista, Toronto, 18; MiCabrera, Detroit, 17; Konerko, Chicago, 17; VWells, Toronto, 15; Guerrero, Texas, 13; JGuillen, Kansas City, 13; Morneau, Minnesota, 13; Wigginton, Baltimore, 13.

LANCEURS:- PHughes, New York, 8-1; Price, Tampa Bay, 8-2; Buchholz, Boston, 8-3; Pettitte, New York, 7-1; Lester, Boston, 7-2; Slowey, Minnesota, 7-3; Talbot, Cleveland, 7-4.

RETRAITS:- JerWeaver, Los Angeles, 89; RRomero, Toronto, 86; Lester, Boston, 81; Hernandez, Seattle, 79; JShields, Tampa Bay, 78; Liriano, Minnesota, 76; Morrow, Toronto, 74.

VICTOIRES PROTÉGÉES:- Rauch, Minnesota, 15; NFeliz, Texas, 15; RSoriano, Tampa Bay, 15; Gregg, Toronto, 14; Papelbon, Boston, 13; Soria, Kansas City, 13; MRivera, New York, 13.

## LÉGO

	G	P	Moy.	Diff.
Granby.....	11	5	.688	-
Québec.....	8	4	.667	1
Charlebourg.....	9	5	.643	1
Laval.....	9	5	.643	1
Trois-Rivières.....	8	8	.500	3
Saguenay.....	6	7	.462	3½
Saint-Eustache.....	6	7	.462	3½
Longueuil.....	6	9	.400	4½
Repentigny.....	5	8	.385	4½